



Protezioni
E laborazioni
I ndustriali

SEIT MEHR ALS VIERZIG JAHREN AUF DEM MARKT
FÜR WERKZEUGMASCHINENSCHUTZ VERTREten

FOR MORE THAN FORTY YEARS PRESENT
ON THE MARKET OF PROTECTIONS FOR MACHINE TOOLS

SEIT MEHR ALS VIERZIG JAHREN AUF DEM MARKT FÜR ARBEITSSICHERHEIT UND WERKZEUGMASCHINENSCHUTZ VERTRETEREN

Die Erfolgsgeschichte der P.E.I.-Gruppe entsteht dank der Intuition der Gründungsmitglieder, die schon in den 1980er Jahren **die Bedeutung des Themas "Sicherheit am Arbeitsplatz"** erkannten.

Die Bedeutung dieser Thematik führte dazu, dass sich **der Markt der Schutzabdeckungen für Werkzeugmaschinen** seitdem fortwährend weiterentwickelt.

Innovationen, Qualität und ein ausgewogenes Preis-Leistungs-Verhältnis sind seither die Werte, welche die P.E.I.-Gruppe als einer der führenden Hersteller in Italien und Europa im Bereich von Schutzsystemen für Werkzeugmaschinen, verfolgt.

Die mehr als 40-jährige Erfahrung auf diesem Gebiet, die entsprechende Kompetenz im Handel und der Unternehmensführung, gepaart mit fachlichem und produktionstechnischem Know-how sowie kontinuierliche technische Weiterentwicklungen führten zum Erwerb von mehr als 70 internationalen Patenten.

Um **Faltenbälge, Späneschürzen, Rollo- und Teleskopabdeckungen** anbieten zu können die den sich stets weiterentwickelnden Kundenanforderungen entsprechen, investiert die P.E.I.-Gruppe mehr als 4% ihres Jahresumsatzes in Forschung und Entwicklung.

Die Vertriebsorganisation der P.E.I.-Gruppe verfügt über ein europaweit verzweigtes Netz von Technikern im Außendienst, die **das gesamte italienische und deutschsprachige Gebiet und einen großen Teil des übrigen Europas** betreuen. Die Produkte "made by P.E.I." werden zudem über Handelspartner in der ganzen Welt vertrieben. Im Laufe der letzten Jahre erlebte die P.E.I.-Gruppe ein starkes Wachstum und der Umsatz im Ausland erreichte 50% des Gesamtumsatzes.



FOR MORE THAN FORTY YEARS PRESENT ON THE MARKET FOR **WORKPLACE SAFETY** AND **PROTECTIONS FOR MACHINE TOOLS**

The strategy of success of the P.E.I. Group emerges from the intuition of the founding partners in recognising the **importance of workplace safety**, which has lead, beginning from the 1980s, to the significant **development of the market for protective covers** in machine tools.

Innovation, quality and constantly keeping an eye on the sales prices are the driving values of the P.E.I. Group, a leading manufacturer in Italy and Europe of protective covers for machine tools.

The experience gained in over 40 years presence on the market has lead to an amalgamation of commercial and managerial competence with extensive know-how in production engineering. By striving for constant technical innovation, the Group has succeeded in attaining over 70 international patents.

In order to offer **bellows, aprons, roll-up and telescopic covers** suitable for the continuously evolving customer or market requirements, the P.E.I. Group invests more than 4% of its annual turnover in Research and Development.

The commercial structure of the P.E.I. Group consists of a widespread network of commercial technicians and thus guarantees **coverage across the whole of Italy and Germany** as well as a major part of the rest of Europe. Through trade agreements, products "made by P.E.I." are distributed worldwide.

The past few years the Group has experienced a strong growth and turnover abroad has reached 50% of the total turnover.

UNSERE ABDECKUNGSSYSTEME

OUR RANGE OF PROTECTIVE COVERS

TELESKOPOBDECKUNGEN
TELESCOPIC STEEL COVERS



SHEET-POCKET



MOTORISIERTE ROLLOABDECKUNGEN
MOTOR ROLL-UP COVERS



ROLLOABDECKUNGEN
ROLL-UP COVERS



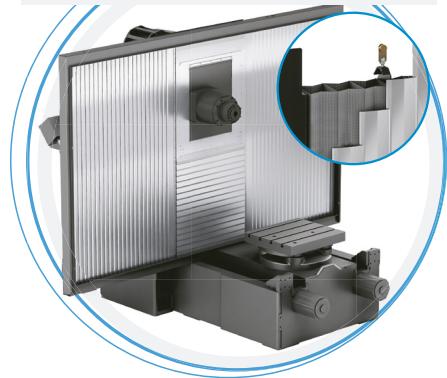
X-Y ABDECKUNGSSYSTEME
X-Y SHIELDS



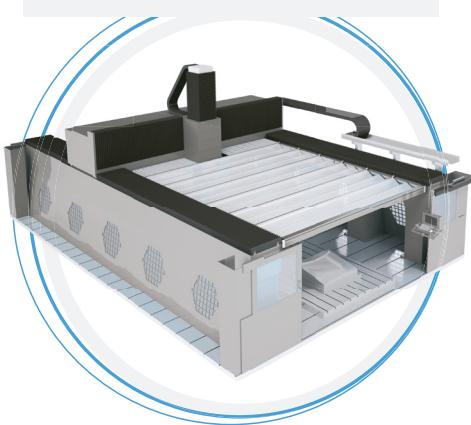
THERMOGESCHWEISSTE
FALTENBÄLGE
THERMIC-WELDED BELLOWS



X-Y ABDECKUNGSSYSTEME
MIT FALTENBÄLGEN
X-Y SHIELDS WITH BELLOWS



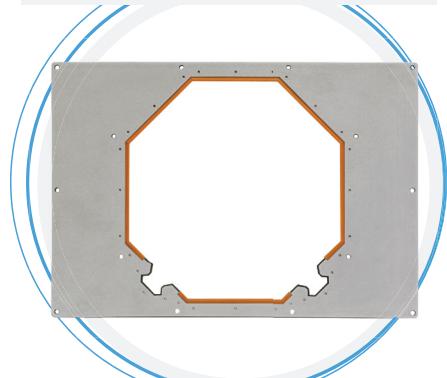
WAVE SKY



RUNDE FALTENBÄLGE
ROUND BELLOWS



FÜHRUNGSBAHNABSTREIFER
PROFILED WIPERS



FALTENBÄLGE MIT
BEWEGLICHEN LAMELLEN
THERMIC-WELDED BELLOWS
WITH FLEXIBLE BLADES

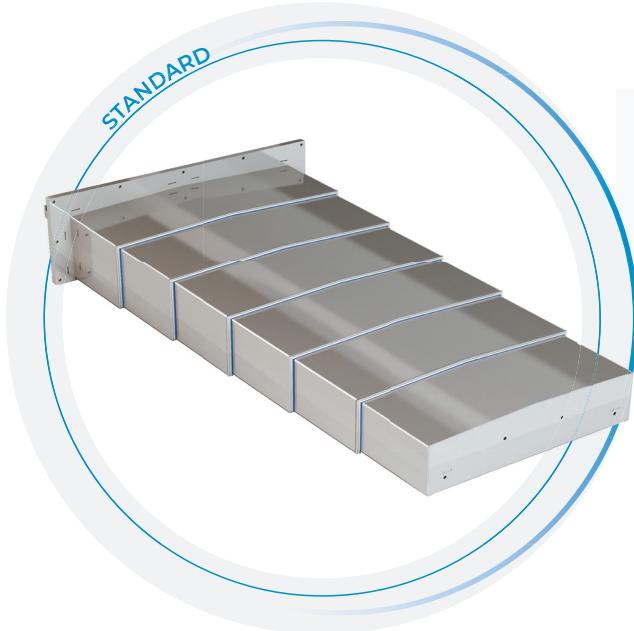


DUAL BARRIER



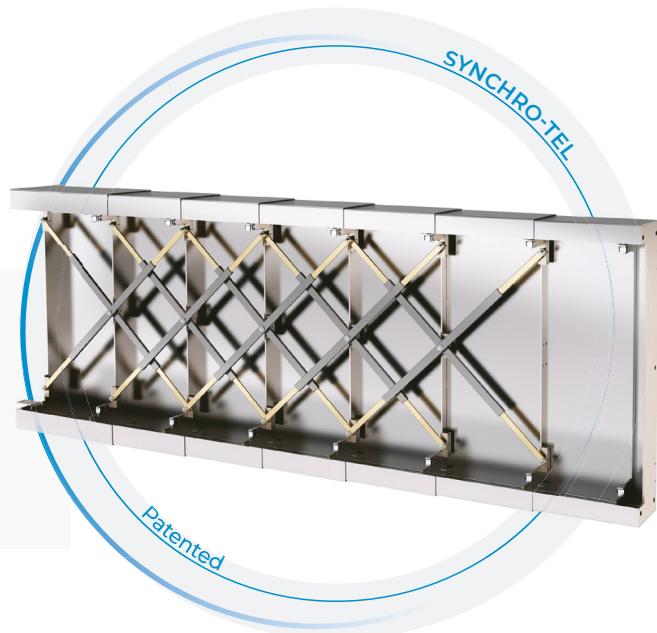
TELESKOPABDECKUNGEN

TELESCOPIC STEEL COVERS



Teleskopabdeckungen für alle Werkzeugmaschinentypen.
Die Qualität der Ausführung und die Aufmerksamkeit die den Stoßdämpfern gewidmet wurde, geben uns die Möglichkeit, Probleme die durch die hohe Geschwindigkeit entstehen, zu lösen.

Telescopic steel covers for all types of machine tools.
The quality of execution and the attention paid to shock absorbers enable us to solve problems related to high speed.



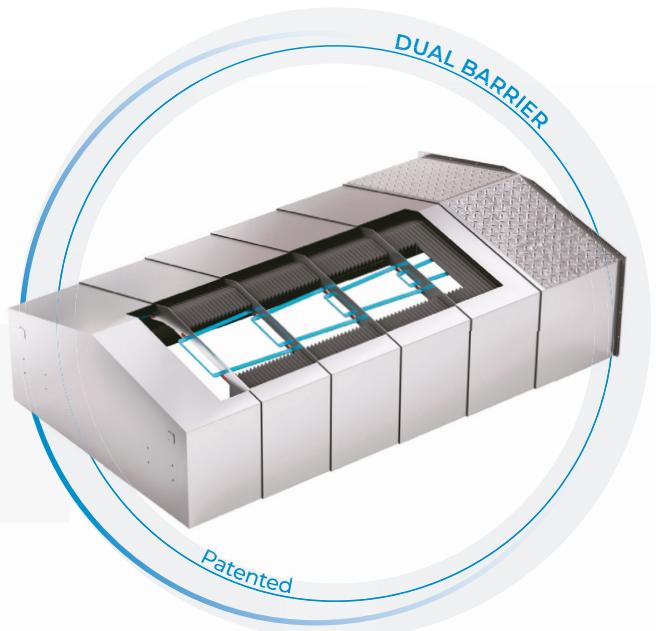
SYNCHRO-TEL ist eine mechanische Vorrichtung, die ein gleichmäßiges Auseinander- und Zusammenfahren von mittelgroßen Teleskopabdeckungen ermöglicht.
SYNCHRO-TEL ist geeignet für hohe Verfahrgeschwindigkeiten und Beschleunigungen.

SYNCHRO-TEL is a mechanical system which synchronizes the opening and closure of medium sized telescopic covers.
SYNCHRO-TEL is ideal for working at high speeds and acceleration.



Die Teleskop-Stahlabdeckungen des Typs **SHEET-POCKET™** sind die Lösung für die Problematiken rund um eine Abschirmung der Y-Achse in horizontalen Bearbeitungszentren und Bohrwerken, auch mit sehr langen Verfahrwegen.

The **SHEET-POCKET™** compact telescopic cover is the solution to problems in shielding the Y axis in horizontal machining centres and boring machines, even for very long strokes.



Das **DUAL BARRIER** System besteht aus Teleskopabdeckungen und thermogeschweißten Faltenbälgen.

The **DUAL BARRIER** System waterproof telescopic covers use telescopic covers and bellows heat-sealed together.

ROLLOABDECKUNGEN MIT BZW. OHNE GEHÄUSE

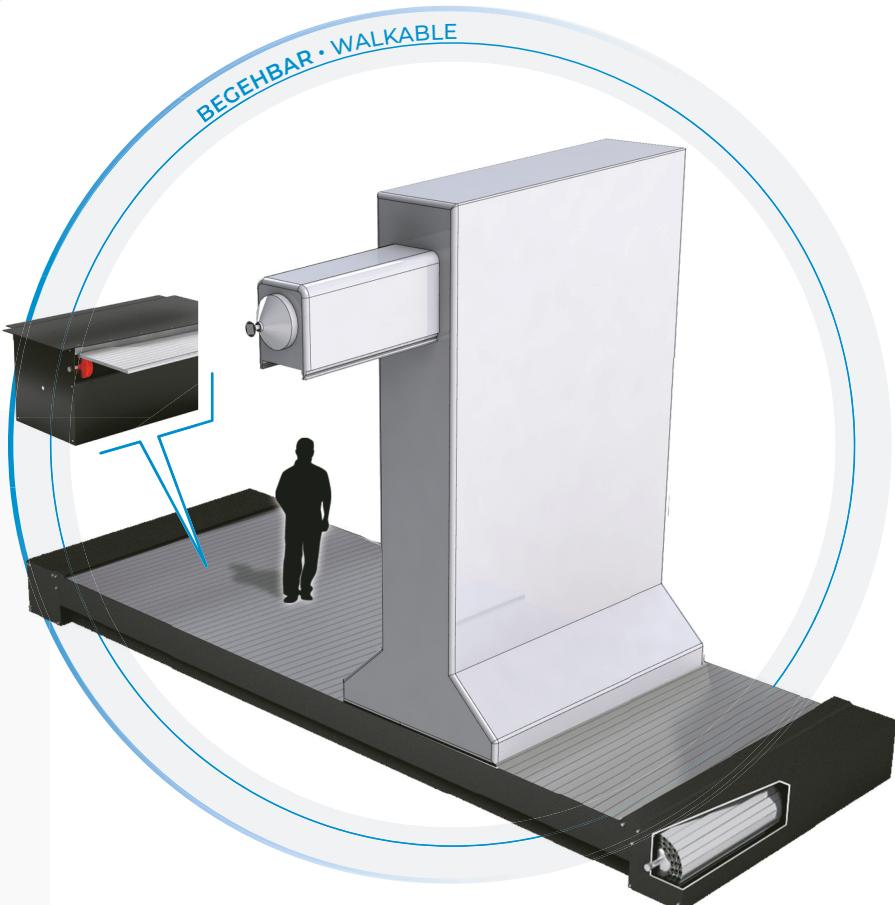
ROLL-UP COVERS WITH AND WITHOUT CANISTER



CORNER ROLL-UP COVER JM ist eine neue Anwendung aus dem Hause P.E.I.: eine aufwickelbare Gliederschürze die mehrere Achsen, sowohl vertikal als auch horizontal, abdeckt.

Die Schürze wird auf einen P.E.I. Mechanismus aufgewickelt und durch einen Schubmotor mit seitlich an der Schürze integrierten Ketten abgewickelt.

CORNER ROLL-UP COVER JM is a new P.E.I. application: a roll-up cover that protects more than one side, both vertically and horizontally. It is rolled up using a P.E.I. winding mechanism driven by a motor with integrated side chains fixed to the shutter, creating a rack effect.



PIT ROLL-UP COVER

Mit dieser horizontalen Schürze werden bei Einhaltung der Einbauanweisungen aktuelle Unfallverhütungsvorschriften erfüllt.

PIT ROLL-UP COVER deckt den oberen Grubenbereich von Maschinen, deren Untergestell (oder andere Teile) unterhalb der Trittfäche liegt, ab.

PIT ROLL-UP COVER

It is horizontal roll-up protection required by health and safety regulations.

In fact, the walkable shutters designed by P.E.I. allow you to close the upper floor of the pit of machines, whose base (or other) is located under the walkway level.



FALTENBÄLGE

BELLOWS

STANDARD



Die umfassende Auswahl an Standard-Faltenbälgen aus dem Hause P.E.I. garantiert die optimale Schutzabdeckung für jede Werkzeugmaschinenart, auch dank der unterschiedlichen Formen und hochwertigen Materialien.

The wide range of standard bellows produced by P.E.I. guarantees optimal protection for any type of machine tool thanks to the versatility of the forms and the high-quality characteristics of the materials used.

MIT LAMELLEN · WITH BLADES



Faltenbälge mit Lamellen aus Edelstahl finden Anwendung auf jedem Werkzeugmaschinen-Typ. Sehr oft werden sie in Bearbeitungszentren und spanabhebenden Maschinen eingesetzt.

The flat protective bellows with stainless steel blades are widely used on all types of machine tools: their use is very frequent in machining centres.

RUND · ROUND



Runde Faltenbälge werden eingesetzt wenn eine starke Drehungsbelastbarkeit gefordert ist bei einem sehr geringen Zusammendruckmaß.

Runde genähte Faltenbälge sind sehr zuverlässig, nicht mit Werkzeugkosten verbunden und haben eine hohe Beständigkeit bei mechanischer und dynamischer Beanspruchung.

Round bellows are used when a strong wear resistance with a very small compressed length is required. In addition to being very reliable, the sewn round bellows do not involve equipment costs and ensure high resistance to mechanical and dynamic stress.

ABDECKUNGSSYSTEME

SHIELDS

X-Y ABDECKUNGSSYSTEME MIT LAMELLEN • X-Y BELLOW WITH BLADES



Diese dynamischen Abdeckungen für die Führungen in Werkzeugmaschinen sind wahre bewegliche Schutzbarrieren entlang der X und Y Achsen moderner Industriemaschinen.

Die Serie der X-Y Abdeckungssysteme wurde ins Leben gerufen aufgrund der steigenden Nachfrage nach kompletten Abdeckschutz-Lösungen. P.E.I. ist diesem Bedarf nachgekommen und hat eine neue Abteilung gegründet, in der sich Techniker nur mit diesem Produkt beschäftigen.

The dynamic protection for machine tool guides is a true moving barrier on the X and Y axes of modern industrial machines.

The X-Y Shield line was created to meet the growing demand for complete protection solutions and P.E.I. has responded to this increase in demand by organising a product division dedicated to this product that applies the concept of short chain to its production.

X-Y ABDECKUNGSSYSTEME OHNE LAMELLEN • X-Y BELLOW WITHOUT BLADES



P.E.I. stellt Abdeckungssysteme für die X-Y Achsen von Werkzeugmaschinen her.

Die Ausführung mit Faltenbälgen ohne Lamellen wird häufig in 3D Druckern und in Dachabdeckungen von Bearbeitungszentren eingesetzt.

P.E.I. produces a range of protections for the X-Y axes of the machine tools.

The bellows version without blades is widely used in 3D printers and in the roofs of machining centres.

X-Y SP-2R ABDECKUNGSSYSTEM • X-Y SP-2R SHIELD



Das X-Y SP-2R Abdeckungssystem stellt ein äußerst zuverlässiges System zum Schutz des Arbeitsraums horizontaler und vertikaler Bearbeitungszentren, insbesondere vor heißen Spänen dar, in 3D Druckern und bei staubintensiven Bearbeitungen.

The X-Y SP-2R SHIELD represents the most reliable system for protecting the work area, on the horizontal and vertical machining centers, in an environment where a large quantity of hot shavings is produced, in case of dust-intensive machining and for 3D printing.



Protezioni
Elaborazioni
Industriali

P.E.I. S.r.l.

Via Torretta 32 - 32/2 - 34 - 36
40012 Calderara di Reno
BOLOGNA (ITALY)
Tel. +39 - 051 - 6464811
Fax +39 - 051 - 6464840
info@pei.it · info@pei.eu
www.pei.it · www.pei.eu